

# Hãy để người ta đếm bạn

Trong cuộc điều tra dân số Hoa Kỳ năm 2010, nhiều trẻ em đã không được đếm – có nghĩa là hơn 1 trên 10 trẻ em dưới 5 tuổi đã bị bỏ quên. Khi chúng ta không đếm được trẻ em, các chương trình an sinh cho trẻ em – ví dụ như giữ trẻ, trường học, bảo hiểm y tế, nhà ở và di chuyển công cộng – đã mất đi kinh phí chăm sóc cần thiết trong 10 năm kế tiếp, cả một thời thơ ấu.

## Điều tra dân số là gì?

Hiến pháp Hoa Kỳ yêu cầu cứ mỗi mười năm, chính phủ phải đếm tất cả số lượng người sinh sống ở Hoa Kỳ. Khi bắt đầu đếm, mỗi gia đình sẽ nhận được thư của Cục Điều tra Dân số Hoa Kỳ vào giữa tháng Ba. Nếu gia đình không trả lời vào cuối tháng Tư, nhân viên điều tra dân số sẽ đến tận nhà để phỏng vấn.

## Tại sao điều tra dân số quan trọng?

- ✘ Thông tin về điều tra dân số được sử dụng để phân bổ hơn 880 tỷ đô la tiền tài trợ của liên bang, trong đó có tài trợ cho các trường học, bệnh viện và đường xá cho tất cả mọi người trên khắp Hoa Kỳ.
- ✘ Điều tra dân số được sử dụng để xác định cách mà cộng đồng được đại diện trong Quốc hội liên bang, cơ quan lập pháp tiểu bang và thậm chí tại các hội đồng quản lý trường học.
- ✘ Điều tra dân số giúp xác định số tiền mà trường học của bạn nhận được để giảm bớt số lượng học sinh trong lớp học quá đông, hỗ trợ các nhà giáo dục, cung cấp bữa ăn miễn phí và giảm giá, và giúp thành phần học sinh có nhu cầu đặc biệt. Tất cả trẻ em đều hưởng lợi khi các cháu và các bạn của cháu được đếm.

## Điều tra dân số là an toàn.

- ✘ Thông tin điều tra dân số chỉ được sử dụng cho mục đích thống kê, để hiểu rõ hơn về dân số và cộng đồng của chúng ta.
- ✘ Luật liên bang nghiêm cấm sử dụng thông tin điều tra dân số để bắt bớ, giam giữ vì lý do di trú hoặc bất kỳ lý do nào liên quan đến một cá nhân hoặc gia đình. Nhân viên điều tra dân số nào tiết lộ thông tin bí mật có thể bị phạt 5 năm tù và 250.000 đô la tiền phạt.

## Làm thế nào để được tính vào dân số Mỹ?

- ✘ Đếm tất cả những người ở trong nhà bạn, bất kể tuổi tác hay mối quan hệ, đặc biệt nếu họ có thể không được đếm ở một nơi khác. Bé sơ sinh cũng đếm (dù vẫn còn trong nhà bảo sanh), cháu trai, con gái nuôi, bà nội bà ngoại, hoặc cháu nội cháu ngoại đang ở với bạn cũng đếm.
- ✘ Điều tra dân số là chuyện dễ. Các gia đình có thể hoàn thành mẫu đơn bằng cách gửi trả lại thư, trả lời điện thoại hoặc vào mạng. Các mẫu đơn có sẵn bằng tiếng Anh và 12 ngôn ngữ khác. Hướng dẫn về điều tra dân số có sẵn bằng 60 ngôn ngữ.

## An toàn. Quan trọng. Cần thiết

Hãy điền mẫu Điều tra dân số ngay hôm nay

Tại trang mạng [2020census.gov](http://2020census.gov)

Hoặc điện thoại, miễn cước

Hoặc gửi thư, đã dán tem sẵn